

APROPIACIÓN - REVITALIZACIÓN MEXICO AMERICANA EN CHICAGO. "AFIRMANDO UNA IDENTIDAD"

APPROPRIATION - REVITALIZATION BY MEXICAN-AMERICANS AT CHICAGO. "HOLDING AN IDENTITY"

Alejandro I. Galván Arellano¹

Resumen

En el barrio de Pilsen de la ciudad de Chicago la comunidad ha venido realizando diversas acciones y esfuerzos para revitalizar e identificar este espacio antes multicultural ahora para los mexicoamericanos. Estudios realizados en la ciudad de Chicago, nos permiten conocer acciones y procesos de apropiación del espacio público por los grupos étnicos migrantes que se han instalado en esta ciudad. En Pilsen, uno de los más antiguos de la ciudad, existen organizaciones que han estado trabajando para revitalizarlo. Las acciones y objetivos que han emprendido pretenden buscar la identidad de los mexicanos emigrados a esta ciudad. Un ejemplo, *el proyecto resurrección* es una asociación que ha trabajado por más de veinte años, desarrollando múltiples acciones buscando no solo la identidad mexicana, también dignificar la vivienda y apoyar a los migrantes mexicanos. El Museo de Arte Mexicano, es otra organización que también ha contribuido para proporcionar y fortalecer la identidad mexicana en esta ciudad multicultural. Este trabajo pretende exponer los principales logros, limitaciones y los retos en la revitalización social y espacial de un lugar ocupado mayoritariamente por migrantes mexicanos en esta ciudad.

Palabras clave: Apropiación del espacio, identidad, organizaciones sociales, revitalización

Tipología: Artículo de Reflexión

Fecha de recibido: 20/09/2013

Fecha de Aceptado: 20/11/2013

Como citar este artículo: Galván, A.I. (2013). Apropiación y Revitalización de México americanos en Pilsen en la ciudad de Chicago, Ill. "Afirmado una Identidad" *Jangwa Pana* 12: (25 - 34)

Abstract

The neighborhood community of Pilsen at Chicago has been coming attendance diversities of actions and efforts in order to revitalizing and identified this urban space before multicultural, now for the Mexican Americans. Studies realized at Chicago city, allowed us to know the actions and proceedings of some organizations in order to appropriate the public space by immigrants who are coming to the city. Pilsen is one of the most ancient neighborhoods of this city and there are organizations who have been working to revitalize this place. The objectives and actions they have set up in order to look for identity of the Mexican immigrated to this city. For example, the resurrection project one of this kind association, whose has working in the last twenty years, they have been able to developing multiple actions to find not only identity, besides dignify housing and support Mexican immigrants in this city. The National museum of Mexican art (NMMA) is other association who has been contributing efforts to get the neighborhood's identity. This museum has become to public and social space in order to build and gets Mexican identity in this multicultural city. Throughout of this study pretend to expose the main achievements, limitations and challengers, on social and spatial revitalization of this place taking over by the Mexican immigrants mostly in this city.

Key words: spatial appropriation, identity, social organizations, revitalization

1. Doctor en Arquitectura, Profesor Investigador de la Facultad del Hábitat, Universidad Autónoma de San Luis Potosí. México.
E-mail: agalvan@fh.uaslp.mx



Introducción

La migración multiétnica en los Estados Unidos de Norte América, ha sido un importante factor en el desarrollo como nación y en la conformación urbana de muchas de sus ciudades. Así podemos observar una variedad de expresiones multiculturales en el espacio urbano de las ciudades Norte americanas. Así que fue necesario desde los inicios del siglo veinte pensar en el orden y planeación como fue el caso de Chicago (Burnham 1993, p.1).

Los mexicanos han estado emigrando hacia Estados Unidos desde el inicio del siglo XX, y se han asentado tanto en el campo como en distintas ciudades, al igual como lo han hecho muchos otros grupos de otras nacionalidades que llegan a este país en búsqueda de mejores oportunidades. Chicago, ha sido una de las ciudades con mayor migración mexicana, sin dejar de mencionar por supuesto a la ciudades de los Ángeles, Cal., New York, y varias fronterizas entre otras. Bajo la óptica de los arquitectos, resulta interesante observar como los distintos grupos étnicos buscan expresar su presencia en estas ciudades y particularmente para el caso que nos ocupa, cómo los mexicanos, se han establecido en la ciudad de Chicago y cuáles son sus manifestaciones en el espacio urbano y arquitectónico, en los barrios llamados mexicanos.

Derivado de un primer estudio realizado hace más de diez años, he mantenido el interés particular en *Pilsen*, uno de los denominados barrios mexicanos. Se fue constituyendo como el lugar de llegada de las primeras comunidades europeas, por ello fue llamado *Step the stone*, que significa "donde se pone el primer paso." Pilsen ha sido y sigue siendo un vecindario de clase trabajadora, que como hemos dicho ha sido ocupado por diferentes grupos étnicos, y para la mayoría de los habitantes de Chicago, se le conoce como el barrio mexicano además de la Villita otro barrio más al Oeste de la ciudad. Dentro del barrio se han acomodado muchos de los inmigrantes

mexicanos, pero también muchos se han movido hacia los suburbios, sin embargo un grupo muy significativo ha permanecido, en este lugar por espacio de 30 años o más, formando asociaciones y grupos comunitarios. Luchar para mejorar las circunstancias de habitabilidad, propiedad de vivienda y relacionarse con la comunidad es la actitud que muestra este grupo étnico, manifestándose en las diversas asociaciones que se han formado.

En ese lugar, lleno de historia y de tradición multicultural, hace unas décadas se han organizado diversos grupos para trabajar por la comunidad mexicana. En esta entidad comunitaria destacan entre otras dos organizaciones que han trabajado por la comunidad mexicana para afirmar su identidad. El proyecto Resurrección y el museo de Arte Mexicano. A través de varias acciones que ha realizado esta organización denominada "proyecto resurrección" se han logrado la recuperación y reutilización de antiguos edificios adaptados para vivienda, creación de nuevos espacios para ofrecer servicios de apoyo comunitario, y otros programas que han incidido en el espacio urbano y arquitectónico, así como en el fortalecimiento de la comunidad. En el caso del museo de Arte Mexicano, también ha emprendido diversas acciones que han proporcionado identidad a esta comunidad mexicana. ¿Cómo se han identificado los mexicoamericanos en los barrios que ocupan? ¿Han logrado una apropiación o solamente una identificación en el Barrio de Pilsen? Existen diferentes formas de identificarse en la ciudad, hasta lograr una apropiación que puede ser real o imaginaria. En este caso se ha utilizado los murales como medio de identificación del "lugar de los mexicanos." Estas manifestaciones tendientes a crear conciencia de identidad cultural con las raíces mexicanas, nacen como algo inherente en los grupos étnicos, como lo menciona un ex director de de la UNESCO "*La identidad cultural parece plantearse hoy como uno de los principales motores de la historia*" (M'Bow 1982, p.5).

A través de este breve estudio, se expondrán algunos resultados de los análisis y su interpretación sobre los proyectos emprendidos por estas dos asociaciones que no sólo han buscado dignificar los espacios de la vivienda y de la cultura, revitalizando edificios antiguos, además han luchado por establecer referentes como las asociaciones de apoyo de diversa índole y vivienda rehabilitada para la comunidad y sus familias de migrantes mexicanos en este histórico barrio de la ciudad.

A través del tiempo

El lugar está cargado de historia y herencia cultural urbano-arquitectónica de varias culturas que ahí vivieron por muchos años, fue el puerto de entrada para muchos tales como: Irlandeses, Bohemios, Alemanes, Polacos, Suizos, Eslovacos, Eslovenos, Lituanos, Italianos, Croatas y en las últimas décadas para latinos, en su mayoría Mexicanos. El nombre de Pilsen, proviene de *Plzeň*, del Pilsen Alemán que es una ciudad al Oeste de lo que fue la Republica Checa.

De acuerdo con el orden político administrativo, la ciudad de Chicago se divide en setenta y siete áreas comunitarias (wards), de esta forma la comunidad de “Lower West Side” coincide con el barrio histórico denominado *Pilsen*. Si observamos el nuevo mapa de división política de la ciudad vigente hasta el año 2013, corresponde con el Ward No 25. Pero si observamos en el mapa de los barrios históricos de Chicago (Asociación de Corredores de Bienes Raíces de Chicago, 2001) se distinguen tres de ellos en un sector dentro de esta área comunitaria: *Heart of Chicago*, *Heart of Italy*, *Pilsen* y *East Pilsen*. Sin embargo los residentes distinguen estos cuatro barrios históricos dentro de un solo nombre, el de Pilsen.

Pilsen es distrito residencial e industrial. Una parte de la comunidad de Pilsen está identificada como área residencial, y otra parte está identificada como industrial. El área industrial pertenece casi en su totalidad a propietarios america-

nos. De la totalidad del área residencial, el 90% son latinos pero incluyen un porcentaje alto de Mexicanos, de un 3 a 5% son italianos y de un 2 a 5% son polacos dispersos en la comunidad¹. Los mexicanos dominan el barrio y sus áreas principales. Al Suroeste de esta comunidad quedaron un pequeño grupo de italianos concentrados en esa parte, y la otra pequeña cantidad de polacos que aún permanecen dispersos en toda el área. Los residentes de origen europeo, que poblaron este lugar, emigraron en su mayoría a otros lugares de la ciudad o algunos vendieron sus propiedades por no tener descendientes a quien dejárselas. Desde la década de 1930, se empezaron a emigrar los latinos a este lugar, y por la década de 1950 hubo un influjo importante de mexicanos que se empezaron a arraigar en Pilsen, nos comentó un miembro de una organización de esta área.² En la actualidad, esta área está muy identificada como una comunidad casi mexicana en su totalidad. “El estigma de Pilsen como arrabal es una idea que ha tenido la gente en Chicago...”³ (Figura 1)

Afortunadamente el incendio ocurrido en 1871, no afectó a Pilsen, e incluso fue un buen lugar que ayudó a muchos en aquellos momentos difíciles de reconstrucción. Así surgió esta primera etapa de la vida de este barrio. A mediados del XX, después de la Segunda guerra mundial, hubo una gran afluencia de inmigrantes latinos a este lugar.

Pilsen y la Villita son los principales enclaves de los mexicanos en Chicago, uno al lado del otro y también uno más antiguo que el otro. Pilsen está localizado al Suroeste del centro de la ciudad, delimitado hacia el Norte por las vías del ferrocarril, al Oeste por otra comunidad llamada South Laundale cuyo borde es la Av. Western, por el Sur y Este, se extiende el área industrial que ha existido desde finales del siglo XIX, y el

1. Diciembre 21, 2001. Entrevista realizada por el autor. No. 11. a un miembro de una asociación (TRP).

2. Diciembre 10, 2001. Entrevista No. 2 realizada por el autor a un miembro de una organización, The Resurrection Project (TRP),

3. *Ibidem*.



borde de uno de los ramales del Río de Chicago. Estas circunstancias lo mantienen relativamente aislado dentro de la ciudad, pero ahora como un distrito histórico. (Murtagh 1997, p. 103).



Figura 1 El Barrio de Pilsen. (Tomada por Alejandro Galván)

En este barrio surgieron con el tiempo diversas asociaciones e instituciones, que se han creado para el mejoramiento y desarrollo de la propia comunidad. Mencionaremos algunas tales como, Mujeres Latinas en Acción, Alivio Medical Center, Chicago Board of Education, Chicago Park District, Cristo Rey Jesuit High School, El Hogar del Niño, El Centro de la Causa, Gads Hill Center, Lower West Neighborhood Health Center, Pilsen Home Owners and Renters Association, Pilsen Neighbors Community Council, Mexican Fine Arts Center Museum y The Resurrection Project. Estas dos últimas son a las que nos estaremos refiriendo.

Revitalización y apropiación en el espacio

La calle 18 en Pilsen, en la cual el comercio es su principal actividad es el eje más importante del barrio, que lo cruza de Este a Oeste. Es el lugar que caracteriza del barrio. Es el espacio donde se desarrollan, el movimiento económico, el comercio y algunos de los servicios y actividades

más necesarios para los residentes, consecuentemente funciona como el *espacio estructurante del barrio*.

Se puede observar que en los distintos grupos étnicos que se han establecido en Chicago, existen diversas maneras de manifestar su presencia en el espacio urbano. Así por ejemplo, los chinos construyeron en su barrio pórticos con cubiertas tipo pagoda, simulando lo que se construye en aquel país. Otros establecen símbolos que marquen la presencia de un grupo étnico, como por ejemplo los puertorriqueños, construyeron un pórtico con la forma de la bandera de Puerto Rico, para manifestar su presencia en uno de los barrios del norte de la ciudad, así también se pueden ver otras señales de figuras simbólicas de arquitectura clásica en el barrio Griego, muy cerca del centro de la ciudad. En el caso de los mexicanos en Pilsen, hay algunas obras arquitectónicas que utilizan reminiscencias de la cultura mexicana para proporcionar conciencia de identidad, como es el caso de algunas escuelas, que utilizan murales, otro ejemplo es el edificio del museo con un lenguaje de grecas prehispánicas. Existe un nuevo edificio para estudiantes que construyó el Proyecto Resurrección que es totalmente moderno, sin ninguna referencia a la cultura mexicana.

Otro recurso ha sido los murales utilizado la estrategia de pintar murales en las paredes laterales y posteriores de las viviendas. Estos murales han sido un recurso que tanto la comunidad mexicana como algunas instituciones y artistas han estado realizando como expresión artística para afirmar su presencia en el barrio. Con esta manifestación cultural hacen patente la presencia mexicana y comunican con estas señales la ocupación del espacio dentro de la ciudad. Es una forma de apropiación imaginaria en espacio urbano, y real en el sentido de que en este barrio el 85% son mexicanos. La gran cantidad de *murales* en el barrio de Pilsen, caracterizan la presencia de las culturas latinas y mayoritariamente de mexi-

canos. Muchos de los motivos de estos murales son alusivos a las luchas por los derechos sociales y raciales en esta ciudad. Son mensajes de las luchas y esfuerzos, que han soportado para sobrevivir en este país. (Figuras 2a y b)



Figura 2. A. Murales en el Barrio de Pilsen. B. Murales en el Barrio de Pilsen. (Tomada por Alejandro Galván)

El museo es otra entidad que ha contribuido de forma importante desde su fundación como lo expresa su fundador:

“A principios de la década de 1980, Carlos Tortolero profesor, de una de las escuelas públicas de Chicago, tuvo una visión de un museo dedicado al arte mexicano. Él obtuvo apoyo del entonces alcalde Harold Washington y un edificio del Distrito de Parques de Pilsen que se había utilizado para almacenar barcos, y así fueron los inicios del Museo Nacional de Arte Mexicano, que ahora celebra su 25 aniversario (2012). El museo tiene entrada gratuita, incluye arte mexicano de todo el mundo y se dedica a la participación de la comunidad inmediata.” (Lipkin, 2012)

El objetivo era establecer una organización artística y cultural, comprometida con la accesibilidad, la educación y la justicia social. A sus veinticinco años ha realizado mucha actividad. De acuerdo con lo que declara Tortolero, el museo cuenta con una colección privada de 7,000 piezas que van desde arte prehispánico hasta contemporáneo,

además de las exposiciones, el Museo Nacional de Arte Mexicano lleva a cabo programas culturales que incluyen música, poesía y teatro, entre otras manifestaciones artísticas. Los festivales anuales Sor Juana y Del Corazón presentan a reconocidos artistas y escritores. También realiza una serie de programas educativos dirigidos a niños y jóvenes. Las exposiciones, festivales y programas atraen a más de 200,000 visitantes anualmente incluyendo a 60,00 estudiantes de jardín de niños a secundaria. (Escaloma, 2012)

Como ya se ha mencionado, el museo se estableció en un espacio preexistente dentro del parque Harrison de Pilsen. El parque Harrison es el espacio verde más importante, porque además de realizarse actividades deportivas, incluye un espacio para actividades recreativas y lo más importante ahí se encuentra el Museo Nacional de Arte Mexicano. Este es un espacio que ha empezado, y sigue proporcionando conciencia de identidad y significado al barrio. Los otros parques, Barrett, Throop, Rose y Jefferson son de dimensiones muy pequeñas y menos significativos, únicamente el parque Dvorak seguiría en importancia al Harrison por las actividades que ofrece.

La apropiación del espacio del parque, no sólo ha sido física sino también social. Se aprovechó la gran cantidad de mexicanos en ese lugar y con ello generar este importante espacio cultural. (Figuras 3a y b)



Figura 3.A. Entrada al Museo Nacional de arte Mexicano en Pilsen. **B.** Iglesia de San Paulo en el Barrio de Pilsen. (Tomada por Alejandro Galván)

Las escuelas y los templos son otros espacios arquitectónicos significativos que de acuerdo con su ubicación son hitos dentro del barrio. Estos templos de diferentes cultos religiosos como católicos, presbiterianos, luteranos y bautistas, algunos están abiertos al culto y otros no. La mayoría están ubicados en las esquinas de alguna manzana, pero otros se encuentran en el centro alineados con el resto de las construcciones. No tienen un atrio o espacio abierto, que le dé jerarquía con respecto a las demás construcciones. Estos edificios son hitos de orden religioso. Con respecto a los edificios de las escuelas que se construyeron en los últimos años, destacan tres, una llamada Orozco Community Academy que se sitúa frente al parque Harrison, otra que ocupa toda una manzana llamada Benito Juárez Community Academy otra que se encuentra frente a las oficinas del Proyecto Resurrección llamada Cooper Academy.

Los comercios y la vivienda, están insertos dentro del patrón espacial de la estructura urbana de

la ciudad. Chicago como muchas ciudades de ese país, utilizan la retícula que se extienden indefinidamente a través de calles primarias y secundarias. Así los comercios y la vivienda se alinean lado a lado, dejando callejones en la parte posterior y estrechos corredores a los lados de cada casa. En los barrios de la ciudad antigua, como Pilsen, los prototipos y género de edificios son muy parecidos, pues la mayor parte de la arquitectura pertenece a las últimas dos décadas del siglo XIX y las dos primeras del siglo XX. La arquitectura es de carácter ecléctico y muestra una gran variedad de estilos combinados. En la primera década del siglo XXI, Pilsen logró inscribirse como distrito histórico de la ciudad de Chicago en el año 2006. Con esta designación se abrieron muchas posibilidades para acceder a programas de gobierno y privados que ofrecen recursos económicos para la revitalización y mejoramiento del barrio.

A la imagen del siglo diecinueve de Pilsen, le han sido integrados nuevos rasgos, por la sensibili-

dad México-americana, expresada en los numerosos frescos, los mosaicos, el museo y la gama de pinturas en colores pastel que ahora se usa en las casas de cada manzana del barrio.

El proyecto resurrección como afirmación de identidad

Habíamos mencionado la existencia de diversas asociaciones que se han formado en Pilsen, un ejemplo que sobresale en estas organizaciones sería, *The Resurrection Project*, (TRP) que fue fundado el 22 de mayo de 1990. (“Nueva Vida,” Spring/Primavera 2000. N0. 24. P. 4.) Esta organización no gubernamental y no lucrativa, ha llevado a cabo una labor muy importante, tratando de construir una comunidad saludable en Pilsen, a través de un amplio rango de servicios y programas. Tales como: programas familiares, compra de vivienda, vivienda de alquiler, servicios de construcción, clases para padres, servicios de empleo.

Todo empezó con seis parroquias de esta comunidad quienes junto con un grupo de personas decidieron formar esta organización. “*Se firma el convenio de la Resurrección de Pilsen. Más de mil residentes comunitarios se comprometen a invertir su tiempo, energía y recursos hacia la resurrección de Pilsen.*”⁴ Durante estos 23 años de trabajo esta organización ha realizado una gran labor dentro de la comunidad, en materia de *desarrollo y conservación* de la comunidad y del barrio. Han construido más de 200 viviendas nuevas, han rehabilitado más de 5 edificios para adaptarlos a nuevas funciones tales como vivienda de renta, centro de cuidado para niños y otros usos. (Figuras 4 a y b)

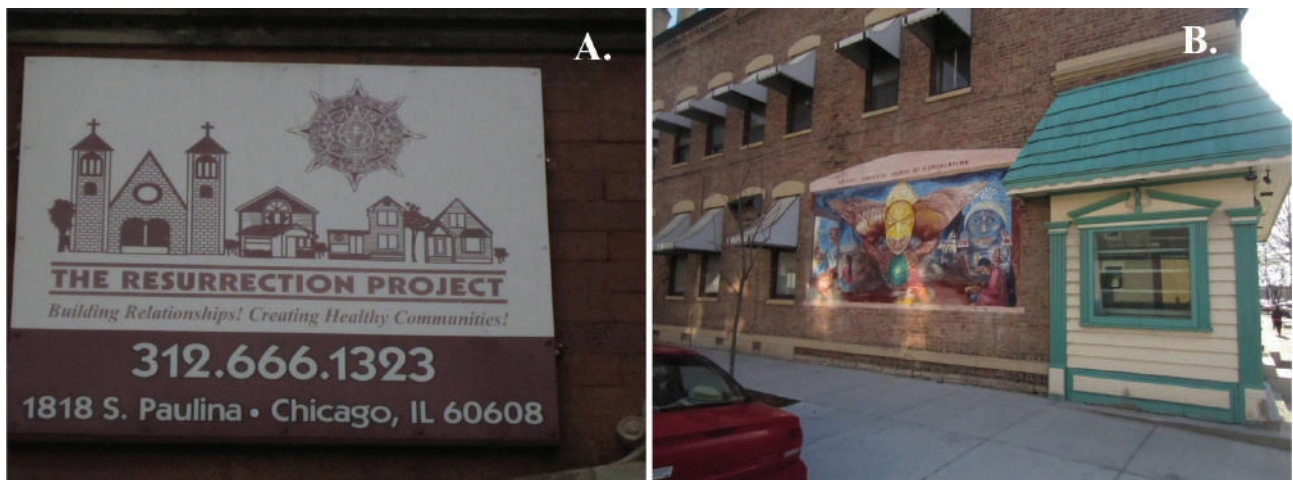


Figura 4. A. Dirección del proyecto Resurrección en Pilsen. B. Reutilización de Edificios por la organización TRP. (Tomada por Alejandro Galván)

4. *Ibidem.*

El proyecto resurrección ha creado unidades de viviendas accesibles para las familias de la zona. Estas acciones han impactado en las familias asegurándoles un hogar digno y de calidad, transformando el entorno físico. Estas acciones van dejando huella en la comunidad, en el espacio urbano del barrio, transformando lotes baldíos, casas deterioradas y edificios en desuso, para convertirlos en bienes de la comunidad. Frente a las oficinas de esta organización se ha creado un espacio, antes calle, ahora una pequeña plaza, que se le denomina *el Zócalo*. Este lugar de reunión para diversos eventos, uno de los mayores logros de esta asociación, ha sido utilizado para promover y difundir actividades culturales dentro de la comunidad, como lo expresa la siguiente cita:

"TRP nunca ha sido sólo una cuestión de ladrillos y mortero de proyectos. Nuestro objetivo ha sido y siempre será la creación de comunidades saludables donde los residentes tienen un papel activo en la revitalización de barrio. Nuestro objetivo es crear espacios sanos, seguros y vibrantes para vivir. Una mirada retrospectiva a dos festivales de verano, que se celebró en 2008 y el otro en 2012, ofrece una visión de cómo el Zócalo se ha convertido no sólo en un lugar de reunión para la comunidad, sino un campus educativo y cultural que emerge en el corazón de Pilsen". (The Resurrection Project, 2013)

Esta cita nos hace pensar en los resultados que se han logrado finalmente en esta comunidad mexicana, si observamos y recordamos lo que el antropólogo Robert Redfield compiló en su diario en los años 1924 y 1925, donde se refiere a la situación de los mexicanos recién llegados a Chicago:

"(...)La Sociedad Fraternal Mexicana de Chicago recibió calurosas felicitaciones

por tan magnífica fiesta que dejó una grata memoria en todos los presentes.....El público americano que observó esta fiesta pudo ver la solidaridad de los Mexicanos y el amor por su adorado país que lleva escondido en sus corazones". (Arias & Durand, 2008, P.145)

De la misma manera, en otro documento también recopilado por Redfield nos transmite la primera inquietud que hubo por la formación de una asociación de ayuda para los mexicanos:

Documento 5: De El Herald de las Américas, 1 de noviembre de 1924

"La Sociedad de ayuda mutua y recreación "Benito Juárez" es la más antigua en esta ciudad y desde su fundación, el 2 de septiembre de 1918, se ha distinguido por la notable persistencia con la que conserva las fiestas nacionales y recreativas, por la auténtica ayuda mutua que ofrece a sus miembros y por la manera (98) en que se esfuerza por elevar el prestigio de la raza mexicana que vive en esta ciudad". (Arias & Durand, 2008, P.146)

La organización denominada Proyecto resurrección, ha logrado importantes acciones que ya distinguen al grupo de mexicanos que viven el barrio de Pilsen, pero también hay que decir que las otras asociaciones, como la del museo y otras más recientes, están creando identidad Mexico-americana que distingue a este grupo en la multiculturalidad de Chicago. (Figuras 5a y b)

Los retos

Pilsen siempre se consideró una comunidad de medios modestos y pobre (Galván 2002, pp.56-58). Sin embargo al profundizar en el conocimiento no sólo de la comunidad, sino del mismo barrio, nos percatamos de que siempre ha sido

rico, desde sus inicios fue multicultural por los diversos grupos étnicos que aquí se asentaron. Ahora ocupado por mexicoamericanos, se enriquece en colores con la cultura y el espíritu, de estos nuevos habitantes que lo están revitalizando. La proximidad que tiene el barrio con el campo de la universidad de Illinois, la proximidad con el Río de Chicago y algunas fábricas que aun están en operación, lo han convertido en un barrio asediado para muchos, entre ellos los mexicanos. La comunidad mexicana que vive en el barrio tiene retos importantes que enfrentar, uno de ellos es el fenómeno de *gentrification*, que desplaza a los habitantes de bajos recursos para dar lugar a los de altos recursos, debido a su excelente ubicación en la ciudad. Este fenómeno asecha al barrio desde hace más de diez años y sigue creciendo.



Figura 5. A. Mejoramiento de edificios promovido con recursos de TRP. B. El Zócalo en el Barrio de Pilsen. (Tomada por Alejandro Galván)

Conclusión

Los mexicoamericanos han aprendido a beneficiarse del trabajo de las diversas asociaciones. Los ejemplos que se mostraron han tenido resultados positivos logrando cohesión y promoción de una diversidad de actividades comunitarias y culturales con raíces en la cultura mexicana. Se observa como ha sido este complejo proceso de identificación-adaptación-apropiación en el contexto de la cultura norteamericana, a la que ahora pertenecen. Ahora se ha revitalizando parte de la arquitectura que fue edificada por otros grupos étnicos y en las últimas décadas se han apropiado

de ella agregando elementos de su propia cultura particularmente con los murales. Además se observa que los mexicanos se resisten a olvidar sus raíces. Los mexicoamericanos tratan de expresar creencias, luchas sociales, discriminación, etc., en esos murales sobre las construcciones que conforman su espacio urbano, tratando de mantener este espacio como un lugar con identidad dentro de la gran multiculturalidad que existe en esta ciudad.

Desde 1950, el barrio llegó a ser el hogar de inmigrantes mexicanos y es ahora el vecindario mexicano más grande en el medio oeste. (Figura 6)



Figura 6. El Zócalo, oficinas del TRP y al fondo casa del estudiante. (Tomada por Alejandro Galván)

Referencias Bibliográficas

Arias P. y Durand J. (2008) *Mexicanos en Chicago. Diario de campo de Robert Redfield 1924–1925*. México, Universidad de Guadalajara, Centro de Investigación y Estudios Superiores en Antropología Social Occidente, Porrúa y El Colegio de San Luis. Pp. 145 - 146.

Asociación de Corredores de Bienes Raíces de Chicago (2001) *The Chicago Neighborhood Map*.. Segunda edición comercial de este mapa a color, medidas 26 1/8"x 36 1/2"

Burnham, Daniel H. y Edward H. Bennett, (1993) *Plan of Chicago*, editado por Charles Moore (Chicago: The Commercial Club).Re edición del original de 1908.

Galván, Alejandro (2002) *Conservación Arquitectónica y Urbana para el crecimiento y desarrollo urbano. Señalización Histórica y Conservación en Chicago*. Trabajo Inédito de una estancia académica realizada en el Colegio de Artes y Arquitectura de la Universidad de Illinois en Chicago. Pp. 56-58.

M'Bow, A.M.(1982) "La dimensión Humana", en *El Correo de la UNESCO*. Citado en Chanfón Olmos Carlos, *Fundamentos Teóricos de la Restauración*, 1996, UNAM. p.129.

Murtagh, William J. (1997) *Keeping Time. The History and Theory of Preservation in America*. Editado por Preservation Press. John Wiley & Sons, Inc. p. 103.

The Resurrection Project, (2000). "Nueva Vida," Publicación de *Resurrection Project*. Spring/ Primavera.. Número 24. p.4.

Sitios consultados en la web

Escaloma, A.(2012). Aol Noticias. de: "http://noticias.aollatino.com/2012/04/01/museo-arte-mexicano- chicago-aniversario. Consultado el 7 de noviembre de 2013

Lipkin, M. (2012). A Milestone for Mexican Art Museum. Chicago Tonigh. de: http://chicago-tonight.wttw.com/2012/03/28/milestone-mexican-art-museum Consultado 3 de noviembre de 2013

The Resurrection Project, (2013) de : http://resurrectionproject.org/about-us/our-impact/ Consultado 7 de noviembre de 2013